

Comité technique

TC/58/15

Cinquante-huitième session
Genève, 24 et 25 octobre 2022

Original : anglais
Date : 6 octobre 2022

DENOMINATIONS VARIETALES

Document établi par le Bureau de l'Union

Avertissement : Le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV

RESUME

1. Le présent document a pour objet de faire le point sur la révision des "Notes explicatives sur les dénominations variétales selon la Convention UPOV" (document UPOV/EXN/DEN/1) effectuée en 2021, la possibilité d'élaborer un outil de recherche de similarité aux fins de la dénomination variétale et l'élargissement du contenu de la base de données PLUTO.
2. Les TWP sont invités à prendre note des faits nouveaux concernant les "Notes explicatives sur les dénominations variétales selon la Convention UPOV" (document UPOV/EXN/DEN/1), la possibilité d'élaborer un outil de recherche de similarité aux fins de la dénomination variétale et l'élargissement du contenu de la base de données PLUTO.
3. Les abréviations ci-après sont utilisées dans le présent document :
 - CAJ : Comité administratif et juridique
 - TC : Comité technique
 - TWA : Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
 - TWF : Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
 - TWM : Groupe de travail technique sur les méthodes et techniques d'essai
 - TWO : Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
 - TWP : Groupe(s) de travail technique(s)
 - TWV : Groupe de travail technique sur les plantes potagères
4. Le présent document est structuré comme suit :

RESUME.....	1
NOUVELLES PROPOSITIONS DE CLASSES DE DENOMINATIONS VARIETALES POUR <i>ALLIUM</i> , <i>BRASSICA</i> ET <i>PRUNUS</i>	1
POSSIBILITE D'ELABORER UN OUTIL DE RECHERCHE DE SIMILARITE DE L'UPOV AUX FINS DE LA DENOMINATION VARIETALE	2
ÉLARGISSEMENT DU CONTENU DE LA BASE DE DONNEES PLUTO.....	2
Faits nouveaux	2

- Annexe I Nouvelles propositions de classes de dénominations variétales pour *Allium*, *Brassica* et *Prunus*
Annexe II Élargissement du contenu de la base de données PLUTO

NOUVELLES PROPOSITIONS DE CLASSES DE DENOMINATIONS VARIETALES POUR *ALLIUM*, *BRASSICA* ET *PRUNUS*

5. Le TWV, à sa cinquante-sixième session, et le TWF, à sa cinquante-troisième session, ont examiné respectivement les documents TWV/56/4 et TWF/53/4 "Dénominations variétales". Ils ont examiné les propositions de modification des classes de dénominations variétales pour *Brassica* et de création de nouvelles classes au sein des genres *Allium* et *Prunus*, présentées par un expert de la République tchèque (voir les paragraphes 52 à 54 du document TWV/56/22 "Report" et les paragraphes 28 à 30 du document TWF/53/14 "Report").

6. Le TWV a examiné les différentes espèces au sein des classes proposées pour *Allium* et *Brassica* et il est convenu qu'un examen plus approfondi était nécessaire. Le TWV est convenu que les espèces du genre *Allium* utilisées comme plantes potagères devraient être répertoriées individuellement afin de créer une classe de dénomination distincte des autres espèces utilisées comme plantes ornementales.

7. Le TWV est convenu d'inviter les experts des Pays-Bas et de la République tchèque à élaborer une nouvelle proposition de modification des classes de dénominations pour les genres *Allium* et *Brassica*, qui sera présentée au TWV à sa cinquante-septième session.

8. Le TWF a examiné comment traiter les hybrides interspécifiques du genre *Prunus* provenant d'espèces appartenant à différentes classes de dénomination proposées et il est convenu qu'un examen approfondi serait nécessaire, notamment avec la participation d'experts en dénomination. Le TWF a noté que les variétés hybrides issues d'espèces du genre *Prunus* appartenant à des classes de dénomination différentes pourraient conduire à des approches différentes dans l'attribution de la classe de dénomination.

9. Le TWF est convenu d'inviter l'expert de la République tchèque à poursuivre l'élaboration de la proposition en collaboration avec l'Allemagne, la France, le Japon, la Nouvelle-Zélande et l'Union européenne, et à rendre compte des faits nouveaux à sa cinquante-quatrième session.

10. Les propositions examinées par le TWV et le TWF sont reproduites à l'annexe I du présent document.

11. Le TC est invité à prendre note des délibérations sur les nouvelles propositions de classes de dénomination des genres Allium, Brassica et Prunus, telles qu'elles figurent aux paragraphes 5 à 10 du présent document.

POSSIBILITE D'ELABORER UN OUTIL DE RECHERCHE DE SIMILARITE DE L'UPOV AUX FINS DE LA DENOMINATION VARIETALE

12. Un compte rendu des faits nouveaux concernant la mise au point d'un outil de recherche de similarité aux fins de la dénomination variétale figure dans le document TC/58/INF/7 "Outil de recherche de similarité de l'UPOV aux fins de la dénomination variétale".

ÉLARGISSEMENT DU CONTENU DE LA BASE DE DONNEES PLUTO

13. Les informations générales sur cette question sont fournies à l'annexe II du présent document.

Faits nouveaux

14. La nouvelle version de la base de données PLUTO a été lancée le 11 octobre 2021, à la nouvelle adresse <https://pluto.upov.int>.

15. La nouvelle version de la base de données PLUTO définit un identifiant unique pour les notations de variétés dans la base de données PLUTO, fondé sur deux paramètres :

- le service : où la variété fait l'objet d'une protection ou est inscrite dans un répertoire national et,
- l'identifiant de la variété : s'il n'est pas fourni par les contributeurs, l'identifiant de la variété est le numéro de la demande ou le numéro d'octroi. Si aucun des deux n'est disponible, la base de données PLUTO génère un identifiant unique.

16. L'identifiant unique permet aux contributeurs de soumettre uniquement des fichiers modifiés ou nouveaux. Il n'est plus obligatoire de soumettre l'ensemble des données à chaque fois.

17. La nouvelle base de données PLUTO accepte les accents et les caractères spéciaux et permet d'ajouter des informations sur les dénominations, le nom commun, les parties concernées en alphabet non romain, comme défini dans la norme ISO/IEC 8859 1: 1998.

18. Des orientations sur le format “TAG” pour la transmission de données vers la base de données PLUTO sont disponibles sur le site Internet d’information de la base de données PLUTO sous la rubrique “COMMENT FOURNIR DES DONNÉES À PLUTO” (page “Comment utiliser PLUTO”) à l’adresse <https://www.upov.int/pluto/fr/help.html>, avec un modèle Excel pour les contributeurs.

19. Le TC est invité à prendre note des faits nouveaux concernant l’élargissement du contenu de la base de données PLUTO.

[Les annexes suivent]

NOUVELLES PROPOSITIONS DE CLASSES DE DENOMINATIONS VARIETALES POUR *ALLIUM*, *BRASSICA* ET *PRUNUS*

Document établi par un expert de la République tchèque

20. Le présent document a pour objet de proposer des modifications des classes de dénomination variétale pour le genre *Brassica* et la création de nouvelles classes de dénomination variétale au sein des genres *Allium* et *Prunus*.

21. Nous nous heurtons à des difficultés lors de l'examen des dénominations variétales pour les genres *Brassica*, *Allium* et *Prunus*. Ces genres sont vastes et il est parfois difficile de trouver une dénomination variétale, notamment pour le colza, l'ail, l'oignon et les arbres fruitiers du genre *Prunus*.

22. Les dénominations variétales sont souvent rejetées pour le colza parce que le chou chinois (par exemple) a déjà une dénomination identique ou similaire, pour l'ail parce que l'oignon (par exemple) a déjà une dénomination identique ou similaire et pour le pêcher parce que le prunier (par exemple) a déjà une dénomination identique ou similaire.

23. Exemples :

- rejet de la dénomination "Amelie" pour une variété de navet (légumes) en raison de l'existence de la variété de colza "Amelie".
- rejet de la dénomination "Rusalka" pour une variété d'ail en raison de l'existence de la variété d'oignon "Rusalka".
- rejet de la dénomination "Luisa" pour une variété de cerisier doux en raison de l'existence de la variété de pêcher "Luisa".

24. Nous proposons, en tenant compte de la fréquence d'enregistrement (répertoire national) de ces espèces, de diviser certaines classes de dénomination variétale en fonction de l'utilisation de l'espèce et des différences visuelles d'une plante (ou d'un fruit) adulte. En ce qui concerne l'ail (*Allium sativum*), le mode de reproduction ou de multiplication joue également un rôle (ail x oignon).

25. D'autres pays peuvent avoir d'autres propositions ou peut-être des propositions similaires et cela devrait faire l'objet d'une discussion entre les experts des groupes de travail techniques concernés.

Proposition :

26. Il est proposé d'apporter les modifications ci-après à l'annexe I du document UPOV/EXN/DEN/1 "Notes explicatives sur les dénominations variétales" (les modifications sont indiquées en surbrillance et ~~biffées~~ pour les suppressions et en surbrillance et soulignées pour les insertions) :

Première partie : Classes au sein d'un genre

	Noms botaniques	Codes UPOV	UTILISATION	Nom commun
Classe 1.1	Brassica oleracea	BRASS_OLE		
Classe 1.2	Brassica autres que Brassica oleracea	autre que BRASS_OLE		
Classe 1.2	Brassica rapa L. subsp. chinensis (L.) Hanelt Brassica rapa L. subsp. pekinensis (L.) Hanelt	BRASS RAP CHI BRASS RAP PEK	Feuilles – plantes potagères	Chou de Chine Chou chinois
Classe 1.3	Brassica napus var. napus Brassica rapa L. subsp. campestris (L.) A. R. Clapham	BRASS NAP NUS BRASS RAP CAM	Semences, plantes fourragères	Colza Navette
Classe 1.4	Brassica napus var. napobrassica (L.) Rchb. Brassica rapa L. var. rapa (L.) Theell.	BRASS NAP NBR BRASS RAP RAP	Bulbes – plantes potagères ou plantes fourragères	Chou-navet, rutabaga Navet
Classe 1.5	Brassica autres que les classes 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 et 214 (moutarde)	autre que les classes 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 et 214		

[...]

Classe 5.1	Allium sativum L. Allium ursinum L.* Allium L. – toutes les espèces d'Allium ornementales	ALLIU SAT ALLIU URS ALLIU	Ail plante potagère et espèces d'ALLIUM ornementales (ou plantes médicinales)	Ail Ail des ours toutes les espèces d'Allium ornementales
Classe 5.2	Allium autres que la classe 5.1	Autre ALLIU	Plantes potagères	

Classe 6.1	Prunus avium (L.) L. Prunus cerasus L.	PRUNU AVI PRUNU CSS	Fruit similaire	Cerisier doux Cerisier acide
Classe 6.2	Prunus domestica L.	PRUNU DOM		Prunier
Classe 6.3	Prunus armeniaca L. Prunus persica (L.) Batsch.	PRUNU ARM PRUNU PER	Fruit similaire	Abricotier Pêcher
Classe 6.4	Prunus autres que les classes 6.1, 6.2 et 6.3	autre que les classes 6.1, 6.2 et 6.3		

*commentaire : Peut-être pas nécessaire de séparer, inclus dans toutes les espèces ornementales d'Allium

Deuxième partie : Classes englobant plusieurs genres

	Noms botaniques	Codes UPOV		
Classe 214	Brassica juncea (L.) Czern. Brassica nigra L. W.D. J. Koch Sinapis alba L.	BRASS JUN BRASS NIG SINAP_ALB	Moutarde alimentaire	Moutarde brune Moutarde noire Moutarde blanche

[L'annexe II suit]

ELARGISSEMENT DU CONTENU DE LA BASE DE DONNEES PLUTO

Groupe de travail sur les dénominations variétales en 2019

27. Les informations générales sur cette question figurent aux paragraphes 11 à 17 du document TC/55/INF/7.

28. À sa sixième réunion, le WG-DEN a suivi un exposé sur l'introduction éventuelle d'un identifiant unique pour les notations de variétés dans la base de données PLUTO.

29. Le WG-DEN a pris note des projets d'introduction d'un identifiant unique pour les notations de la variété dans la base de données PLUTO.

30. Le WG-DEN a examiné les propositions concernant des données supplémentaires à inclure dans la base de données PLUTO et a approuvé la proposition tendant à ajouter les noms communs dans d'autres langues dans la base de données PLUTO, pour autant que les ressources disponibles le permettent.

31. Le WG-DEN a noté que le TC examinait comment gérer les questions concernant les types de variétés aux fins de l'examen DHS et il est convenu qu'il devrait être rendu compte au CAJ des faits nouveaux intervenus au sein du TC.

Comité administratif et juridique en 2019

32. À sa soixante-seizième session, le CAJ a pris note des faits nouveaux dont il était rendu compte dans le document CAJ/76/6 Add. concernant l'"élargissement du contenu de la base de données PLUTO" et l'introduction éventuelle d'un identifiant unique pour les notations de variétés dans la base de données PLUTO (voir les paragraphes 40 à 42 du document CAJ/76/9 "Compte rendu").

33. S'agissant de l'intégration d'autres variétés (nouvelles données) à la base de données PLUTO, le CAJ a pris note des propositions de données supplémentaires à intégrer à la base de données PLUTO et a approuvé la proposition tendant à ajouter des noms communs dans d'autres langues dans la base de données PLUTO.

34. Le CAJ a noté que le TC examinait comment gérer les questions concernant les types de variétés aux fins de l'examen DHS et il est convenu qu'il devrait être rendu compte au CAJ des faits nouveaux intervenus au sein du TC.

[Fin de l'annexe II et du document]